

Toutes les familles doivent recevoir le journal local. C'est un devoir.

ABONNEMENT \$1.50 PAR ANNEE.

L'Echo du St-Maurice



Tarif des Annonces

1ere Insertion, 12c la ligne
2e " " 7c la ligne
mesure agale

Prix spéciaux pour annonce à long terme

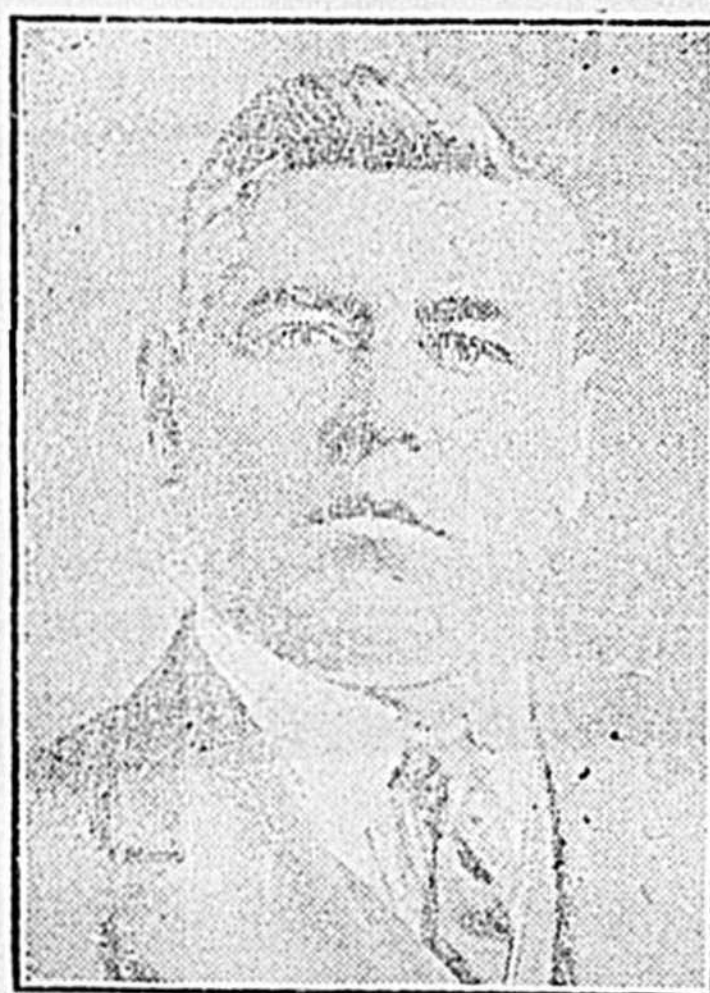
La Cie de Publication du St-Maurice, Limitée, Prop.

JOURNAL HEBDOMADAIRE, PUBLIE LE JEUDI

ELZ. DALLAIRE, Directeur.

Aux Electeurs du Comté de St-Maurice

MESSIEURS,



Vous allez être appelés, le 19 courant, à vous choisir un représentant à l'Assemblée Législative pour remplacer feu Georges Delisle, de regrettée mémoire.

Il est du devoir de tout électeur conscient de ses responsabilités, de donner son appui à celui des candidats qu'il croit le plus en mesure d'être utile à son comté et de procurer à nos populations la plus grande somme de bien-être et d'améliorations utiles.

Vous avez devant vous deux candidats, l'un de Montréal, un parfait étranger qui n'a pas même droit de voter dans le comté, le notaire Ricard, et votre humble serviteur qui demeure dans la ville de Shawinigan Falls depuis au-delà de vingt ans.

Le notaire Ricard habite Montréal depuis une quinzaine d'années; n'ayant pu là se créer un avenir, avec sa profession, il a jeté les yeux sur le comté de St-Maurice, ayant l'audace de croire que vous allez l'accepter comme un sauveur, et disant qu'il n'y a pas d'hommes dans le comté capables de vous représenter.

Il faut avoir, vous le comprenez, un front pas ordinaire pour venir ainsi insulter toute une population intelligente comme celle du comté de St-Maurice et qui possède toute une phalange d'hommes de talent, d'hommes d'affaires aux vues larges, énergiques et travailleurs, qui connaissent vos besoins et qui sont vingt fois mieux qualifiés que ce notaire désœuvré pour donner au comté ce dont il a droit d'avoir.

Nos chemins, dans la plupart de nos paroisses, sont dans le plus affreux état; il nous faut de l'argent et beaucoup d'argent pour vous donner des communications faciles qui donneront à vos paroisses un débouché avantageux vers les villes, à vos terres une valeur plus grande. C'est donc une question de la plus haute importance pour vous que cette élection. Il vous faut, pour obtenir les sommes qui vous sont nécessaires, un bon homme à Québec; il vous faut quelqu'un qui soit ami du gouvernement, qui exerce un certain prestige et qui puisse drainer dans le comté tout l'argent nécessaire à la confection des routes.

Aurez-vous cet homme dans la personne du Notaire Ricard? Je vous pose la question. L'hon. M. Galipeault y a répondu dimanche dernier en disant: "Si vous élisez le notaire Ricard ce sera un député de plus dans l'Opposition. Et les argents qui vous sont destinés pourraient bien aller dans les comtés où l'on aura mieux su s'y prendre."

N'est-ce pas un avertissement sérieux? C'est une élection partielle; quel intérêt auriez-vous à envoyer un homme dans l'opposition pour trois ans?

Et ce que nous perdrons pour les chemins, nous ne l'obtiendront pas plus pour la Colonisation, pour l'Agriculture et pour l'Instruction publique.

Si vous préférez pour vous représenter une nullité, votez pour le Notaire Ricard et le comté sera privé de ce qu'il a tant besoin. Mais si vous voulez des routes et des octrois de toutes sortes, confiez le mandat de St-Maurice à un homme qui est capable de vous obtenir ces choses, un homme dont le passé est une garantie pour l'avenir.

Nous avons un bon gouvernement à Québec, Sir Lomer Gouin a administré nos affaires en homme éclairé et il a fait de la province de Québec la province la plus prospère du Canada. Son successeur, M. Taschereau, est un homme d'un grand talent et il marchera sur les traces de son prédécesseur.

Quel intérêt aurions-nous à lui donner un coup de couteau dans le dos?

Quand nous avons de bons administrateurs, c'est notre devoir de les encourager en les appuyant loyalement. Quelles raisons aurions-nous de faire subir un échec au gouvernement Taschereau? Ce serait un malheur pour le comté, et j'espère avec tous les hommes qui désirent sincèrement notre développement, que vous ne ferez pas cet affront à l'honorable premier-ministre.

Si vous m'écrivez, je vous promets que je serai pour vous et chacun de vous, sans distinction de couleurs politiques, un bon homme, et que je mettrai toute mon énergie à vous bien servir.

Espérant que dans ces circonstances tout à fait particulières, vous m'accorderez votre bienveillant appui et le concours de votre influence dans la présente lutte,

Croyez-moi,

Votre humble serviteur,

EDGAR GUILMETTE.

Celui qui a \$5,000 à la banque à 3% est deux fois moins riche que celui qui détient \$5,000 d'obligations municipales ou industrielles au rendement de 6%. J'ai constaté en mains les meilleurs titres de cette nature qu'il y ait

sur le marché. ALEX. BUREAU, correspondant de la maison financière Versailles-Vidricaire-Bouillais [limitée], de Montréal, Québec, Ottawa et Boston, angle des avenues de la Gare et des Cascades. Tel: 88w.

La Nomination des Candidats

Un Canard de la Clique Ricard

Quoiqu'un membre de la clique Ricard ait fait annoncer dans les journaux que leur fétiche était élu par acclamation, il n'en est rien. M. Guilmette a été mis en nomination et le 19 courant, il sera l'élu du comté de St-Maurice.

Des milliers d'électeurs de tout le comté ont assisté à cette grande assemblée de Yamachiche qui fut contradictoire.

Le notaire Ricard était seul, car il lui est impossible de trouver un homme intelligent soit rouge ou bleu qui consente à aller s'afficher au côté de ce triste personnage.

Du côté libéral, des discours furent prononcés par l'hon. M. Tessier, par le candidat libéral, M. Guilmette et par M. Dallaire, de l'Echo du St-Maurice.

La discussion fut à l'avantage de nos amis et les nombreux arguments qu'ils apportèrent au soutien de leur cause créèrent une excellente impression sur la foule. Tous les hommes sérieux et réfléchis appuient le candidat libéral.

Le notaire Ricard, pour la centième fois, peut-être depuis six mois récita ses lamentations de Jérémie.

Vent-on avoir une idée du genre d'éloquence qu'il débite. Voici quelques phrases textuelles:

"Je me donne à vous, je me donne au peuple. Je ne m'appartiens plus; vous pouvez faire de moi ce que vous voudrez. Je m'abandonne, à mon comté, à ma province, à mon pays. Mon corps, ma volonté, mon intelligence, mon sang, mes forces, tout cela appartient au peuple désormais, à ce peuple malheureux que je veux arracher des griffes des millionnaires de Shawinigan et des gens riches de la cinquième rue qui veuie sucer le meilleur de votre sang. Si je me présente devant vous, ô pardon, je me trompe, ce n'est pas moi qui me présente puisque je ne m'appartiens plus, mais puisque vous me présentez, je prendrai la défense du pauvre contre le riche."

Si le notaire Ricard n'était pas un parfait imbécile, nous demanderions aux autorités de l'arrêter comme un bolchéviste dangereux.

Il se vante d'avoir l'appui de M. Biermans. Nous ignorons si ce fait est exact, mais ce que nous savons, c'est que si M. Biermans avait entendu le langage que le notaire Ricard tenait sur son compte, à la maison mortuaire de feu Georges Delisle, à côté de la tombe qu'on venait de refermer, et s'il avait entendu le discours qu'il a prononcé mardi soir à la Baie Shawinigan, soulevant les préjugés du pauvre contre le riche, cet appui, il le lui retirerait immédiatement, car l'individu en est absolument indigne.

Appuyer de tels principes, on serait justifiable de porter aux nues des misérables comme Lenine et Trotsky qui ont déchainé le bolchévisme sur le monde.

Mais ces appels aux plus bas instincts ne trouveront pas d'écho dans le peuple qui travaille qui est prospère et vit heureux.

Mais si notre peuple était malheureux et affamé, des discours incendiaires comme ceux que prononce ce triste individu pourraient avoir des résultats funestes pour la paix et l'harmonie entre les classes qui se coudoient dans notre ville.

Nous ne voulons pas croire que M. Biermans appuie un tel personnage.

Grand Ralliement à Shawinigan Falls

L'Hon. Athanase David sera chez nous Dimanche

L'hon. Athanase David, secrétaire de la province, sera à Shawinigan Falls dimanche prochain, pour appuyer la candidature de M. Edgar Guilmette, le candidat libéral. L'assemblée aura lieu sur la place du marché, à 3 heures.

D'autres orateurs adresseront aussi la parole. L'hon. M. David est un de nos plus beaux orateurs. Venez en foule l'entendre et l'applaudir.

Protection et Bénéfice

Lorsque l'argent est déposé comme compte d'épargne à la Banque des Marchands, il est en sûreté parfaite, pour ce qui vous regarde. Il porte intérêt tant qu'il est là - de sorte que la banque vous paie, pour ainsi dire, pour avoir soin de votre argent. Ne portez pas sur vous des sommes d'argent dont vous n'avez pas besoin, ni ne les cachez dans votre maison. Protégez-les contre les voleurs et le feu, en ouvrant un compte d'épargne.

LA BANQUE DES MARCHANDS
Bureau-chef: Montréal. DU CANADA. Etablie en 1864.
SUCCURSALE DE GRAND'MÈRE
J. A. FAVREAU, Gérant.

La Lutte

Tout semble aller très bien dans le comté en faveur de M. Guilmette, le candidat libéral.

Partout où il passe, il est des mieux accueillis.

A la grande assemblée de Yamachiche, lundi, il a produit la meilleure impression possible. Bon nombre de vieux citoyens sont allés le voir, lui serrer la main et l'assurer de leur entier concours.

Le notaire Ricard a ses poches bourrées de papiers électoraux, de déclarations de toutes sortes, recueillies au hasard. Il semble attacher une grande importance à ces chiffons et il en prend un soin jaloux.

S'il avait pris autant de soin de l'argent que le père Labelle, de St-Vincent de Paul lui avait confié pour le prêter, ce pauvre vieux n'aurait pas perdu ses économies.

C'est dommage que ce M. Labelle ne soit pas de St-Maurice, il donnerait sans doute un bon coup d'épaulé à son notaire qui lui a si bien placé son argent.

Le jugement de la Cour Supérieure et de la Cour d'Appel dans le procès de Labelle contre le notaire Ricard, prouve que ce dernier n'a pas les qualifications nécessaires pour qu'on lui confie nos intérêts les plus chers.

Shawinigan Falls va donner une énorme majorité à M. Guilmette. Conservateurs comme libéraux s'unissent dans cette élection partielle pour les meilleurs intérêts de la ville et du comté.

A St-Sève hier soir, il y a eu assemblée contradictoire entre les deux candidats et ce fut un immense succès pour M. Guilmette.

M. le major Boyer appuya dans un superbe discours la candidature de M. Guilmette.

"Je ne vois pas dit-il, pourquoi ce M. Ricard se plaint de la convention, son nom n'a pas même été proposé. C'est nous, ceux dont les noms ont été soumis à la Convention qui devrions se plaindre des irrégularités, et nous sommes satisfaits. "Quelles raisons a-t-il de brâiller, lui!"

M. Ladouceur adressa aussi la parole.

Cet après-midi, assemblée à Charrette; ce soir à St-Mathieu; demain à St-Barnabé.

Première sortie de nos Cadets

Dimanche prochain, si le temps le permet, notre corps de Cadets paradera en ville pour remercier les généreux donateurs, qui ont contribué si généreusement à l'équiper.

Les Cadets quitteront le Collège, Fanfare en tête, et défilèrent par les rues suivantes: des Cèdres, Cinquième, Tamarac, Quatrième, des Cèdres, Troisième, Mercier, Deuxième, Tamarac, Cinquième, de la Station, Cascade, des Erables, Hemlock, et retourneront au Collège par la Septième.

Le Lieutenant Montambault, chargé de la formation et de l'entraînement de ce corps, y met tout son zèle et il espère, que bien qu'on ne soit qu'au début de l'année, nos citoyens seront heureux de constater la fière allure de nos petits Cadets.

Nous profitons de cette occasion pour offrir nos plus sincères remerciements à Monsieur John Bourgeois, l'organisateur de la souscription en faveur des Cadets, qui en a fait son oeuvre de prédilection et qui y a mis si généreusement de son temps et de son coeur. Nos Cadets lui en conserveront toujours un souvenir reconnaissant.

Aux Dames

Le seul salon de mode où l'on vend les véritables chapeaux importés, c'est au "Bon Gout." Les dames qui n'ont pas encore visité notre salon de modes sont invitées cordialement à le faire. Nous avons une qualité de chapeaux de plumes à \$10.00 seulement.

Nous recevons de la marchandise nouvelle toutes les semaines. Nous réparons aussi les fourrures de tous genres. Ouvrage garanti.

Une visite est sollicitée.
"AU BON GOUT"
13a Avenue de la Station, Shawinigan Falls.

La Pharmacie Dumont

The Rexall store

NOTRE PHARMACIE EST

MAINTENANT OUVERTE

A ST-MARC DE SHAWINIGAN

Nous y avons un choix de parfums articles de toilette, etc.

APPORTEZ-NOUS VOS PRESCRIPTIONS.

Nous pourrions vous y procurer tout ce que vous désirerez en pharmacie.

UNE VISITE EST SOLLICITEE

PHARMACIE DUMONT

Dr L. P. DUMONT, Prop.

83 CHAMPLAIN, ST-MARC

N'oubliez pas qu'à la

PHARMACIE CYR

SHAWINIGAN FALLS,

Edifice Belgo

Nous avons caméras de toutes les grandeurs à prix raisonnables. Développons et imprimons ouvrage parfait.

Articles de toilette, Savons, Parfums, Brosses à cheveux etc. etc. Prescriptions remplies avec le plus grand soin.

Bandage herniaires, ceintures abdominales, etc., etc.

Nous sommes agents pour le fameux tonique "Tanlac" Cigares, Cigarettes, chocolat, etc., etc.

Le plus petit achat recevra toujours la plus grande attention.

Nous sommes vos serviteurs.

PHARMACIE CYR,
Shawinigan Falls,
Ci-devant Dechêne,
Coin Tamarac et 4ième.
TEL. 127

PHARMACIE CYR,
116, rue Ste-Catherine,
Grand'Mère,
TEL. 257

Louis A. Cyr, Prop. B. Ph.
Pharmacien-Chimiste.

BANQUE D'HOCHELAGA

FONDÉE EN 1874

Capital et Réserve : \$ 7,700,000.

Total de l'Actif : \$65,000,000.

DIRECTEURS : J.-A. Vaillancourt, Président; l'hon. F.-L. Béique, Vice-président; MM. A. Turcotte; E.-H. Le May; l'hon. J. M. Wilson; A.-A. Larocque A.-W. Bonner.

M. BEAUDRY LEMAN, Gérant-Général

La Banque émet des Lettres de Crédit, Circulaires et mandats pour le voyageur, payables dans toutes les parties du monde, ouvre des Crédits commerciaux, achète des traites sur des pays étrangers, vend des chèques et fait des paiements télégraphiques sur les principales villes du monde, prend un soin spécial des encaissements qui lui sont confiés et fait remise promptement aux plus bas taux de change. Intérêt alloué sur tous les dépôts d'épargne au plus haut taux courant.

Succursale : SHAWINIGAN FALLS

Sième RUE, Edifice BANQUE D'HOCHELAGA

LEFEBVRE, Gérant.

ETABLIE EN 1914

J. E. MENARD

COURTIER LICENCE EN ASSURANCES

Spécialité : ASSURANCES INCENDIES

Responsabilité Patronale, Accident, Automobile, Glaces, Vie...

Le seul assureur de la ville qui vend toutes les sortes d'assurances et qui ne fait autre chose; c'est la meilleure raison qui vous garanti satisfaction sur tous les rapports.

UNE VISITE EST RESPECTUEUSEMENT SOLLICITEE.

Adresse : 173, 4ème Rue, Chutes Shawenegan, (Bloc J. E. Menard)

Il avait souffert pendant quinze ans

"J'ai engraisé de 22 livres et je me sens un homme tout neuf", déclare un citoyen de Montréal. Il en donne le crédit au Tanlac.

"Le Tanlac a non seulement fait disparaître la mauvaise digestion et la nervosité excessive qui m'ont tant fait souffrir pendant quinze ans, mais j'ai engraisé de vingt-deux livres et je me sens devenu un homme tout neuf." Ces paroles, étaient récemment prononcées avec l'accent de la conviction par M. William D. Rémillard, domicilié No. 125 rue des Communes, à Montréal.

"J'étais certainement en piteux état de santé lorsque je commençai à prendre du Tanlac. Je ne pouvais rien manger sans souffrir horriblement par la suite. Les gaz se formaient dans mon estomac et la plupart du temps je ne respirais plus qu'avec les plus grandes difficultés. J'étais si nerveux que je pouvais à peine tenir un rasoir pour me raser. Je me rendais compte de mon état et souvent je me sentis sur le point de tomber dans le plus noir désespoir. Je pouvais à peine supporter les douleurs que j'avais dans le dos. Je dormais si peu et si mal, que je me levais le matin plus fatigué, plus courbaturé, que je ne

m'étais couché la veille. Je n'avais plus d'appétit et je maigrissais à vue d'oeil. Je devins si faible, que bientôt, je ne me trainai plus qu'à grand-peine.

"Lorsque je lus dans les journaux que nombre de gens avaient pris du Tanlac avec les meilleurs résultats je décidai d'en faire l'essai. Je n'aurais jamais cru qu'un médicament pourrait me faire autant de bien que m'en fit le Tanlac. En moins de quelques semaines, mon estomac était remis à neuf. Je pouvais manger de tout ce que je voulais sans en jamais souffrir par la suite. Je digérais tout sans m'en apercevoir. J'engraisai rapidement de vingt-deux livres, ainsi que je l'ai déclaré au commencement. Je me sens redevenu un jeune homme. Mes nerfs sont aussi solides que de l'acier. Je dors toute la nuit comme une souche. Je me lève, le matin, frais et dispos. Il n'y a pas de doute que le Tanlac est un merveilleux médicament. Il est certain qu'il ferait du bien à tous ceux qui souffrent."

Le Tanlac est maintenant en vente à La Pharmacie du Dr J. J. Trudel, St-Marc ; à Grand'Mère chez M. Louis A. Cyr ; et à St-Tite, chez M. J. A. D. Grenier, et à Ste-Flore, chez M. J. E. Julien, sous la direction personnelle d'un représentant spécial du Tanlac.

Pourquoi les patriotes Canadiens-français s'habillaient en "étouffe du pays" et portaient des "souliers de boeufs"

Lorsque l'un de nos artistes canadiens-français, Julien, Vézina, Massicotte, Gagnon, ou autre, veut mettre sous nos yeux un véritable Canadien de l'ancien temps il vous représente un brave homme, à l'allure jovial, vêtu d'un "surout" en étouffe du pays et coiffé d'un énorme casque de fourrure ou de la tuque traditionnelle.

Cet accoutrement bizarre est-il bien celui que portaient nos pères, et pourquoi le portaient-ils ? La connaissance de notre histoire est singulièrement instructive et intéressante à ce sujet.

A l'époque héroïque où vivaient nos pères, vers 1837-38, nous n'avions pas des industries bien nom-

breuses ni très variées. La traite des fourrures constituait encore la branche la plus considérable du commerce canadien. Aussi importait-on presque tout, à part les produits alimentaires.

Parmi les rares industries du temps, deux à peine développées sont à mentionner ; celle de la fabrication à domicile de "l'étouffe du pays" et celle de la fabrication par des savetiers des "souliers de boeufs".

Nos pères comprirent qu'il était de leur devoir patriotique d'encourager ces industries naissantes.

Le 7 mai 1837, une grande la sémblée était provoquée à St-Ours, par M. Séraphin Chénier, Wilfrid Nelson fut le principal orateur. En termes énergiques il montra la nécessité d'assurer l'indépendance économique du Bas-Canada. Son éloquence pleine de bon sens convainquit ses auditeurs puisque son discours fut suivi de l'adoption enthousiaste par l'as-

semblée de la résolution suivante : "Que le peuple du Bas-Canada s'abstienne autant que possible de consommer des articles importés, mais fera usage des produits fabriqués au pays."

Sans tarder les patriotes se firent confectionner des vêtements en "étouffe du pays" et se mirent à porter des "souliers de boeufs." En agissant ainsi nos ancêtres nous ont donné une leçon que nous ne devons pas perdre de vue. Aujourd'hui d'ailleurs il n'est pas nécessaire d'en venir là, il suffit pour assurer notre indépendance économique, d'acheter de préférence des articles de fabrication canadienne.

Un article que nous devons en particulier exiger de nos fournisseurs, c'est la chaussure faite au pays par les nôtres.

Nous sommes loin du jour où l'industrie de la chaussure consistait uniquement dans la fabrication à domicile des "souliers de boeufs" Aujourd'hui 65% des chaussures fabriquées au Canada proviennent de la province que Québec 40% des manufactures de chaussures du Canada appartiennent en toute propriété à des industriels canadiens-français et les sept-huitièmes des

ouvriers et ouvrières employés à la fabrication, aussi bien dans les ateliers français que dans les ateliers anglais de la province sont des Canadiens-français.

Cette industrie est donc véritablement une industrie canadienne-française.

Les Américains exportent chaque année chez nous pour quates millions de dollars de chaussures sur lesquelles un million doit être payé en droits de douane. Par conséquent lorsque nous achetons une sorte de ces chaussures nous sommes loin "d'en avoir pour notre argent" selon l'expression populaire, puisque dans le prix de vente sont compris les droits de douane, les frais élevés de transport sans compter la perte, du change, notre dollar n'étant pas accepté pour sa pleine valeur aux États-Unis.

D'ailleurs comme qualité, la plupart des chaussures américaines sont inférieures à celles faites chez nous. Quant à la prétendue supériorité des chaussures américaines comme style, elle est imaginaire, puisque les créations américaines sont connues et livrées simultanément par nos industriels.

Soyons dignes de nos ancêtres. Exigeons des chaussures canadiennes et contribuons ainsi au déve-

loppement d'une industrie dans laquelle les nôtres ont acquis une place prépondérante.

Dr GEORGES E. DESROSIERS
MEDECIN-CHIRURGIEN

Ex-interne à l'Hotel-Dieu et à la Maternité de Montréal.
En haut de la Pharmacie Dumont, St-Marc, Shawinigan Falls.

Hotel et Magasin à Vendre

Un bon hôtel avec magasin, ainsi que tout l'ameublement. Superbe occasion pour quelqu'un qui désire se mettre en affaire. Bonne clientèle. Conditions avantageuses.

Pour plus de renseignements s'adresser à,

NAPOLEON CARLE,
St-Boniface,
16 sept. 4fs.

Abonnez-vous à L'Echo du St-Maurice

PETITES ANNONCES

A VENDRE

A St-Boniface

4 beaux emplacements de 55400-pieds. Beau terrain. A d'excellentes conditions.

S'adresser à,

PHILIPPE GÉLINAS.

j. n. o. 15 Avril.

200 Chaises de Théâtre

A Vendre

Ces chaises sont en parfaites conditions et pourront être livrées d'ici à un mois.

S'adresser à,

JOS. TARDIF,
Théâtre Auditorium,
Shawinigan Falls

AGENTS DEMANDES

Pour Shawinigan Falls et Grand'Mère,

J'ai besoin pour ces deux villes de deux bons agents, pour représenter "La Sauvegarde."

S'adresser à

PHILIPPE GÉLINAS

j. n. o.

St-Boniface.

PERDU

Un sac d'outils pour Auto "Ford" a été perdu à partir du garage du Notaire Bertrand jusqu'à St-Marc.

Prière à la personne qui l'a retrouvé de le remettre au No. 41, 4e rue, Shawinigan Falls. Récompense est offerte.

j. n. o. 15-7-20

LOT A VENDRE

Un lot situé au coin de la 1ère rue et des Cèdres.

Je sacrifierais beaucoup pour vente au comptant.

S'adresser à

E. C. DeBellerive

76, 2e rue Shawinigan Falls

Belles Occasions

Garage et propriétés à Vendre

Un bon garage très vaste, pouvant contenir un grand nombre de voitures.

Aussi le bloc que j'occupe et qui porte le numéro 23, 1ère rue.

Le tout à d'excellentes conditions.

S'adresser à

JOS. COURTEAU,

23, 1ère rue, Shawinigan Falls.

9 sept. j. n. o.

Maison et Lots à Vendre

A Shawinigan Falls

Une maison en bois, 2 étages 1 logement dix appartements, si tuée au 99 7e Rue. Bonnes conditions.

Deux lots situés à St-Onge (Terrain Frigon) conditions faciles.

S'adresser à,

J. E. VANDAL,

997e Rue, Shawinigan Falls.

16 sept. 8 fs.

A VENDRE

Lapins, Lapins, 90 Géants blancs et gris aussi Sébériens noirs, jeunes et vieux, pures races.

S'adresser à,

177e 4ème Rue,

Shawinigan Falls.

NOUS ACHETONS

LE

BOIS DE PULPE

DE 4 PIEDS

PRÉPARÉ OU NON PRÉPARÉ

Par Quantité de 15 cordes ou plus.

LE PLUS HAUT PRIX PAYÉ

Wm. Vennes.

Eug. Bourassa,

Grand'Mère

HOTEL ST-MAURICE

Le Rendez-vous des Voyageurs

L'Hôtel St-Maurice, tel que réorganisé est un des meilleurs hôtels du District des Trois-Rivières.

La salle à diner est absolument ce qu'il y a de mieux aménagé. Table de première classe et service parfait.

Une visite est sollicitée. Nos chambres sont vastes, bien aérées, bien éclairées et vous y trouverez tout le confort désirable.

PRIX MODERES.

HOTEL ST-MAURICE,

Doyon & Gélinas, Props.,

Grand'Mère

Avis au Public

Je donne avis au public de Grand'Mère, que je tiendrai un établissement de Pompe Funèbres et Carrosses double pour Mariage, Baptêmes et Enterrements.

Aussi ; Voitures à tous les trains

HORMIDAS PROVOST,

Entrepreneur de Pompe Funèbre'

Bloc Thérien, Rue St-George.

Grand'Mère, Tel. 122,

j. n. o. 4-12

Garage à Louer

Un garage sur la 4e rue à louer.

S'adresser à,

82, 3e rue, Shawinigan Falls.

Terres à vendre

Deux terres à vendre, avec maisons et bâtiments, à St-Etienne des Grès.

S'adresser à,

ALFRED BLAIS,

St-Etienne des Grès.

Une bonne terre, située dans le rang de Grand'Mère, à un mille de la ville. Elle comprend 3 arpents par 42, moitié en culture et moitié en bois. Bonnes bâtisses. Aqueduc gratuit.

S'adresser à,

NAZAIRE RICARD,

Grand'Mère

Deux belles terres, de 3 arpents de front sur 30 arpents de profondeur, toutes en culture, avec le rotulant, animaux de fermes, machines agricoles, voitures, etc.

Ces terres sont situées sur le chemin St-Catherine, au coin de la route de St-Flore, près de Grand'Mère.

Bonnes conditions.

S'adresser à,

GONZAGUE LAVERGNE,

St-Flore,

Propriété à Vendre

Une maison en bois, deux étages

6 pièces par étage, à Almaville.

Pour renseignements, s'adresser à,

JOSEPH BÉRARD

Almaville

Un emplacement avec maison, situé dans le village de St-Boniface, voisin de l'hôtel de M. Nap. Carle. Bonnes conditions.

S'adresser à

ARTHUR HEBERT,

St-Boniface

Logement Demandé

Un beau logement grand ou petit pour pouvoir y rentrer vers le 1er novembre.

S'adresser à,

49 3ème étage, 4ème rue,

Shawinigan Falls.

A Louer

Le local occupé par le "Studio" Hébert dans le bloc Beauchemin sur l'avenue de la Station. Bonnes conditions.

S'adresser à,

ART. BEAUCHEMIN,

Shawinigan Falls.

Jument à Vendre

Une jument de 10 ans, pesant 1,200 livres, à vendre.

S'adresser à,

GEDEON LEVASSEUR,

6, 2e Rue, Shawinigan Falls,

23 sept. 4fs.

OSCAR DEMERS

MARCHAND DE

Vins et Bière en Gros

Seul Agent pour la célèbre Bière

M O L S O N

J'ai un très grand assortiment des meilleurs Vins Port, Sherry, Vins Canadiens

A un prix que nul autre marchand ne peut vous vendre

Nous sommes à faire l'installation de machines les plus modernes pour la Fabrication des Liqueurs Douces et d'ici à quelque temps, nous serons en mesure de vous fournir ce qu'il y aura de mieux sur le marché quant à la qualité.

Depuis 200 ans, les générations ont bu de la Molson. Nos ancêtres en faisaient leurs délices. Et c'est encore la meilleure bière comme dans le pays.

Téléphonez pour une caisse

No. 110

LA CULTURE DE L'ALFALFA ET L'INDUSTRIE LAITIÈRE

MISE EN MEULES DE L'ALFALFA A COALDALE, ALBERTA



Dans un champ d'alfalfa à Brooks, Alta.

TROUPEAU PAISSANT DANS UN CHAMP D'ALFALFA

Le progrès accompli par l'Alberta dans l'industrie laitière a été éloquentement démontré l'année dernière, lorsque la production de beurre de cette province s'est élevée à 10,500,000 livres d'une valeur totale de \$5,512,500. La haute qualité de ce produit de la laiterie albertaine a été reconnue à la récente exposition nationale de laiterie à Winnipeg, où le beurre de l'Alberta a décroché les trois premiers prix. Depuis quatre ans, la production de beurre de la province a augmenté de 40% en quantité et de 123% en qualité.

A part les grands centres tels que Calgary, Edmonton, Lethbridge et Medicine Hat, qui possèdent de vastes beurrieres centrales, l'Alberta compte encore 45 beurrieres coopératives et 13 autres appartenant à des particuliers. Les beurrieres centrales reçoivent de

grandes quantités de crème des postes établis le long des lignes de chemins de fer pour faciliter aux fermiers la livraison de leur crème.

La fabrication du fromage s'est aussi développée dans de vastes proportions, mais pas autant que celle du beurre, à cause du fait que les fermiers préfèrent vendre leur crème et donner le lait écrémé à boire à leurs jeunes animaux. Onze fromageries établies dans la province ont rendu l'année dernière 500,000 livres de fromage évaluées à \$140,000.

Ce développement de l'industrie laitière observé dans l'Alberta est le résultat logique de la campagne menée là-bas en faveur de la culture mixte. Les fermiers n'ont pas tardé à saisir les avantages que pouvait offrir ce système sur celui de la culture exclusive

des céréales, dont la récolte est souvent mise en danger par les caprices de la température, laissant ainsi des bénéfices problématiques; aujourd'hui, ils n'ont qu'à se louer du changement. L'élevage et l'industrie laitière les a amenés à semer de l'alfalfa, qui fournit pour les animaux un fourrage de première qualité, surtout dans les districts irrigués, où l'humidité nécessaire au sol est assurée, grâce à l'arrosage artificiel. On peut même dire que l'alfalfa est la base de leur succès et c'est pourquoi la culture de cette plante fourragère se répand depuis quelques années avec tant de rapidité. Dans les districts de Coaldale et de Brooks, elle a donné de superbes résultats, qui ne peuvent qu'être égaux partout où on a fait l'expérience.



"Sauvez la surface et vous sauvez tout" Peinture et Vernis

Meubles, Parquets et Boiseries sont Remis a Neuf

AVEC UN PEU DE

Laque de Chine

Quand la peinture des parquets, des boiseries ou des meubles se ternit et se fendille, on peut facilement y remédier en appliquant une préparation qui embellit et protège. LA LAQUE DE CHINE teint et vernit sans affecter le grain naturel du bois; elle l'enduit d'un vernis élastique, résistant et possédant un beau lustre.

Il existe une nuance de LAQUE DE CHINE adaptée à chaque objet de votre ameublement en bois, et de plus un blanc luisant pour la cuisine et le bain, et un blanc mat plus discret pour les chambres.

Essayez LA LAQUE DE CHINE sur une vieille table ou sur un parquet défranchi. Il n'en coûte que quelques sous pour embellir ainsi votre demeure. Cette LAQUE DE CHINE efface complètement les égratignures et produit un lustre dont la durabilité n'est aucunement affectée par le lavage à l'eau et au savon.

G.V. NICOL, Shawinigan Falls

BRANDRAM-HENDERSON
MONTREAL HALIFAX ST. JOHN TORONTO WINNIPEG
MEDICINE HAT CALGARY EDMONTON VANCOUVER

MACDONALD

Tabac à Fumer

Hache "Brier"



15 sous le paquet
85 sous la
boite 1/2 lb.

"Brier" est depuis 40 ans le tabac le plus en faveur chez les fumeurs canadiens. Les qualités maîtresses de la marque se retrouvent dans le "Brier" Haché.

"Le Tabac qui a un coeur"

H. C. FORTIER, Agent Vendeur, MONTREAL

PACIFIQUE CANADIEN

No. 379
Dep. de Trois-Rivières c 6.15 a. m.
Shawinigan Falls c 7.15 a. m.
Arr. Grand'Mère c 7.45 a. m.

No. 381
Dep. de Trois-Rivières b 8.15 a. m.
Shawinigan Falls b 9.15 a. m.
Arr. Grand'Mère b 9.30 a. m.

No. 383
Dept. Trois-Rivières 11.50 a. m.
Shaw. Falls 12.50 p. m.
Grand'Mère 1.05 p. m.

No. 385
Dep. de Trois-Rivières a 12.55 p. m.
Shawinigan Falls a 1.55 p. m.
Arr. Grand'Mère a 2.10 p. m.

No. 387
Dep. de Trois-Rivières a 8.10 p. m.
Dep. Shaw. Falls a 9.10 p. m.
Arr. de Grand'Mère a 9.25 p. m.

No. 380
Dep. de Grand'Mère c 8.45 a. m.
Dep. de Shaw. Falls c 9.00 a. m.
Arr. Trois-Rivières c 10.00 a. m.

No. 382
Dep. de Grand'Mère b 10.00 a. m.
Dep. de Shaw. Falls b 10.15 a. m.
Arr. Trois-Rivières b 11.15 a. m.

No. 384
Dep. de Grand'Mère c 2.25 p. m.
Dep. Shaw. Falls c 2.40 p. m.
Arr. Trois-Rivières c 3.40 p. m.

No. 386
Dep. de Grand'Mère a 5.05 p. m.
Shawinigan Falls a 5.20 p. m.
Arr. de Trois-Rivières a 6.20 p. m.

No. 388
Dep. de Grand'Mère a 10.15 p. m.
Shawinigan Falls a 10.30 p. m.
Arr. Trois-Rivières a 11.30 p. m.

Renvois Tous les jours A
Dimanche seul. B
Dimanche excepté c

Pour plus d'informations veuillez vous adresser à l'agent des billets.

Le Pharmacien Recommande
L'Elisir Tonique du Dr Montier, parce qu'il suit que c'est le plus actif des toniques reconstituants.

Ce pharmacien le recommande dans tous les cas où l'on a conseillé l'Elisir Tonique du Dr Montier: anémie, neurasthénie, faiblesse, nervosité, convalescence, grippe, etc. J'ai constaté un retour de santé qui, dans ces conditions, je puis qualifier de prodigieux. — DONAT BELANDIER, pharmacien. — Bouteille suffisante pour traitement de 5 semaines \$1.75.

Le Garde-Malade Recommande
L'ELIXIR TONIQUE DU DR. MONTIER

CE QUE DIT UNE GARDE-MALADE: Tous les médecins que j'ai assistés pendant l'élaboration de l'Elisir Tonique du Dr Montier dans les plus mauvais cas de faiblesse et pour la convalescence de toutes les maladies; les résultats sont merveilleux. C'est ce tonique que je prends moi-même lorsque je suis à bout de force.

AGENCE FINANCIERE

La maison Versailles-Vidricaire et Boulais ouvrira des bureaux à Shawinigan Falls la semaine prochaine.

La gérance de cette succursale a été confiée à M. Alex Bureau.

On ne pouvait sûrement faire un meilleur choix.

Nos félicitations à M. Bureau.

Agence Financière

La maison Versailles-Vidricaire et Boulais ouvrira des bureaux à Shawinigan Falls la semaine prochaine.

La gérance de cette succursale a été confiée à M. Alex Bureau.

On ne pouvait sûrement faire un meilleur choix.

Nos félicitations à M. Bureau.

Nouveau Professeur

M. J. N. Leclerc nouveau organisateur à St-Pierre, donnera des leçons de Pianos et de Solfège, au No 166, 4e rue.

J. N. LECLERC, Organiste, à St-Pierre.

9 sept, 2 fs.

Couturière Demandée

Une bonne couturière trouvera emploi chez M. E. St-Louis 122 rue Champlain. Ouvrage permanent et bon salaire.

S'adresser à E. ST-LOUIS, 122 rue Champlain, St-Marc.

9 sept 1920, j. n. o.

Lot à Bâtir à endre

Aussi un Piano

Un beau lot à bâtir. Un piano de valeur marque "Robitaille" en parfait ordre.

S'adresser à Louis Prud'homme, Grand'Mère, 93 St-Jacques.

Restaurant A Vendre

A GRAND'MERE

Sur la rue St-Louis voisin du Théâtre National, un bon restaurant. Excellent poste de commerce. Bonnes conditions.

S'adresser à C. BUISSON, Grand'Mère.

Leçons de Piano

Melle Fortunée Lacourse, diplômée pour le piano donnera des leçons chez elle au No. 75 rue St-Jacques, Grand'Mère.

Melle Lacourse espère recevoir l'encouragement des mères qui désirent faire apprendre la musique à leurs enfants.

2fs-2sept.

Avis Publics

Aux actionnaires de The Beaver Stove & Machinery Company Limited de Grand'Mère.

L'assemblée générale annuelle des actionnaires de The Beaver Stove & Machinery Company Limited sera tenue au bureau de la Compagnie, à Grand'Mère, samedi, le onzième jour de septembre, à 3 heures, p. m. (heure avancée.) Grand'Mère, 21 août, 1920.

LOUIS BERUBE, Secrétaire.

Poele A Vendre

Un beau poêle de cuisine, aussi bon qu'un neuf. Une occasion d'acheter à bon marché.

Aussi un moulin à laver.

S'adresser à ELZ. DALLAIRE, Grand'Mère.

Chambre et pension demandée

Chambre et pension demandée. Devra être dans famille privée. Paiera bon prix pour chez soi tranquille, répondre par écrit à S. MASSICOTTE, 266a rue du Pacifique Shawinigan Falls

Garçon Demandé

Jeune homme, trouverait position chez Jos. Blouin, pâtissier, pour travailler en dedans.

S'adresser à JOS. BLOUIN, 78, 3e Rue, Shawinigan Falls

TEL. 416W
HEURES DE BUREAU : 9 A. M. A 9 P. M.

GRADUE DES UNIVERSITES DE DENVER COL., ET LAVAL, MONTREAL.

DR ARMAND DUBORD
CHIRURGIEN-DENTISTE
DENTAL-SURGEON

BLOC GIGAIRE & BOURASSA
COIN 5E ET TAMARAC
NO. 3 ET 4

SHAWINIGAN FALLS.

HOTEL CANADA
Service Jour et Nuit
60 CHAMBRES

A partir du 1er Mars, la Salle à Manger de l'Hôtel sera opérée "A la carte" 6 heures A. M. à 1 heure A. M.

Les personnes de Shawinigan et de Grand'Mère qui descendent par le train de nuit trouveront à l'hôtel un bon lunch.

RHUMATISME

Cure rapide du Rhumatisme Articulaire
Aigu, au moyen du

SPECIFIQUE

Du Dr ADJ. DESCHESNES

Guérison obtenue en 24 à 48 heures dans la plupart des cas.

En vente dans toutes les pharmacies et

Chez le Dr ADJ. DESCHESNES,
89, 4e Rue, LES CHUTES SHAWINIGAN.

Desilets & Grenier
Fabricants de Liqueurs Douces

Licenciés en Gros pour la Vente des

Vins et de la Bière

Agents pour les célèbres Bières "Champlain" et "Silver Spring"

Nous avons des Vins de toutes qualités et à des prix qui défient toute compétition. Nous livrons les commandes les plus promptement possible

Payable sur Livraison.
TEL. 238

D. Lord & Cie

Fabricants d'Eaux Gazeuses, Agents pour la célèbre Eau Minérale STAR de Ste-Geneviève

Agents pour les Bières et Porter de la "NATIONAL BREWERIES" comprenant les marques : Wm Dow, Black Horse, Ekers, Union, Bohemian, King's Spécial

Extrait de Malt de Wm Dow le meilleur sur le marché

Licenciés en Gros pour la Vente des Vins

Nous tenons en stock tous les meilleurs Vins importés et Vins Canadiens.

Sherry, Port, Claret, Etc.

Nous en avons de toutes les qualités et de tous les prix. Nous avons pris les mesures pour assurer un service spécial et prompt à St-Marc.

Une Commande d'Essai est Sollicitée

D. LORD & CIE
24, 5eme Rue, SHAWINIGAN FALLS
TEL. 491 Les commandes sont payables sur livraison.

Cartes d'Affaire

J. P. LALONDE
Notaire
Greffier de la Cour de Circuit

Argent à prêter sur première Hypothèque
Bureau : Edifice Banque Nationale, Grand'Mère.

ARTHUR LEFEBVRE
Avocat
RECORDER VILLE GRAND'MERE
Bell Tel. } Bureau 7
Résidence 14
Rue Chamberlain, Grand'Mère

A. E. PAQUETTE, C. R.
Avocat
Rue Commerciale, Shawinigan Falls.

L. O. BARIBRAULT, B.A., L.L.L.
NOTAIRE
No. 43, 5e Rue, Tel. 228
Shawinigan Falls.

BUREAU, BIGUE & GARIÉPY, Avocats
Power Building,
TROIS RIVIÈRES
Hon. Jacques Bureau, C. R.
Philippe Bigué, C. R.
Hon. Wilfrid Gariépy, C. R.

EDGAR BOURNIVAL
AVOCAT
Edifice Banque d'Hochelega,
5e Rue Tel. 152
Shawinigan Falls.

L. N. RICARD
NOTAIRE
Edifice Ferron :
Rue Champlain, St-Marc
Spécialités : Prêts sur Hypothèques et successions.
Tel. 378

AUGUSTE LEMIEUX, C. R.
(Ci-Devant du Barreau de Montréal)
AVOCAT
(Pour Ontario et Québec)

Agent en Procédure de la Cour Suprême de la Cour de l'Échiquier et de la Commission des Chemins de Fer, Affaires Parlementaires, Départementales, Etc., Etc.
NOTAIRE PUBLIC.
Edifice de la Banque Nationale,
18, Rue Rideau, OTTAWA, Ont.

Tel. 273
J. W. DEFOND, N. P.
118 rue St-Marc

Agent d'immobilier, Terrain Lambert, Terrain Frigon, Assurance-vie, Assurance-feu, Prêt d'argent.

Le Dr W. Lacroix

Tient maintenant son bureau au No 124, 2e Rue, en face du Presbytère, bloc Lavergne, St-Marc de Shawinigan.

Dr J. R. HÉBERT
Chirurgien-Dentiste

Heures de Bureau :
9 a. m. à 5 p. m.
SOIR
7 à 8 heures

Bureau fermé, les Mardis, Jendis et Samedis soir.
71, Avenue de la Station, Shawinigan Falls.

Dr J. A. BELAND
MEDECIN-VETERINAIRE
Tel. bureau 265 Bureau 36, 5e rue
Résidence 438 Rés. 170, 4e rue
SHAWINIGAN FALLS.

Telephone 720
JULES CARON
ARCHITECTE
20 St-Joseph, Trois-Rivières

J.W. POUDRIER
HORLOGER-BIJOUTIER

No. 29, rue Commerciale
SHAWINIGAN FALLS

Bagues en diamants, or Solid Montres, Jones de Mariage WALTHAM et ELGIN.
Bel assortiment d'Articles pour Cadeaux de Fêtes et de Mariage.
Spécialités : Réparations de Montres et Bijoux.

SATISFACTION GARANTIE
Tel. 393

J. R. I. LAFRENIEKE
HORLOGER ET BIJOUTIER

Assortiment complet de Lunette Verres coupés, Souvenir, Bagues Montre Waltham, et Elgin, etc.
Agent pour la Montre "Régina"
SPECIALITE : Jones de Mariage Watch Inspector for C. N. Ry.

Rue Commerciale, Shawinigan Fall

D. J. A. DUFRESNE
médecin-chirurgien
Rue Commerciale, Tel. 39
Shawinigan Falls.

Tel. Bureau : 825
136 rue Notre-Dame "Résidence : 22
Casier Postal : 158

Dr ACHILLE VOISARD
CHIRURGIEN-DENTISTE
Rue Ste-Catherine, Grand'Mère
En face de l'Eglise
Tel., Bureau 84 Résidence 165

Dr J. D. F. PAQUIN
MÉDECIN-CHIRURGIEN
Rue Ste-Catherine Grand'Mère
TELEPHONE 105

EUG. GIGUÈRE, L. L. B.
AVOCAT
5ième Rue, Edifice Gaillardetz
CASIER POSTAL 307
Shawinigan Falls.

Dr J. J. TRUDEL
L. M. C. C.
Spécialité : Maladies des femmes et des enfants.
St-Marc de Shawinigan.

Tel.
François Lajoie L.L.L. Bureau 825
Léon Lajoie L. L. L. Résidence 22
Casier Postal 158

LAJOIE & LAJOIE
AVOCATS
136 rue Notre-Dame,
Trois-Rivières.

Alfred Nadeau, B. A. L. L. L.
Edouard Belleau, B. A. L. L. L.

NADEAU & BELLEAU
AVOCATS
Rue Saint Joseph, La Tuque.

MARTEL & MARTEL
AVOCATS
Shawinigan Falls et Trois-Rivières
TEL. 198

Téléphone Bell 165
L'Honorable J. A. Tessier, C. R.
F. X. Lacoursière B. A. L. L. L.
Maurice Fortier, L. L. L.

TESSIER, LACOURSIERE & FORTIER
AVOCATS & PROCUREURS
Trois-Rivières, 19 rue Alexandre.

R. NORMANDIN
ARTISTE-PEINTRE
LITREUR

Peinture de fantaisie sur étoffes de toutes sortes pour Coussin, Portières, Ecrans, etc

Spécialité dans les Encadrements de Gravures, Portraits, Etc.
PRIX DONNES SUR DEMANDE

PATENTES
MAURICE A. CARON.
M. E., L. E., J.

Solliciteur de Brevets Ottawa, Canada.

Dans la ville, et près du Bureau des Brevets du Gouvernement.

MAURICE A. CARON,
Solliciteur de Brevets,
OTTAWA.
PRIX MODERES.

JOSEPH DOYON
Encanteur Licencié

pour le District des Trois-Rivières
Toutes les personnes qui désirent mes services comme encanteur ou ritre de renseignements me trouvent toujours à leur disposition.

3rue Champlain, TROIS-RIVIERES

G. E. LADOUCEUR
NOTAIRE

Assurance, Vie, Feu, Accidents, Maladie, Auto.

Bureau : Coin Tamarac et 5e Shawinigan Falls.
Tel. 261, Rés. 326

L'Industrie Canadienne de la Chaussure

PEU de gens se rendent compte du développement prodigieux de l'industrie de la chaussure au Canada. C'est aujourd'hui la sixième en importance au pays, comprenant 150 fabriques, représentant un capital de plus de trente millions de dollars et produisant chaque année quatorze millions de paires de chaussures d'une valeur de cinquante millions de dollars.

La Province de Québec est le principal centre de cette industrie puisqu'elle possède 82 des 150 fabriques de chaussures; c'est l'industrie qui dans cette province paie le plus fort montant de salaires — une industrie où l'élément canadien-français occupe une place prépondérante.

COMME OUTILLAGE, nos manufactures de chaussures ne le cèdent en rien aux fabriques les mieux outillées au monde.

COMME QUALITE, les chaussures canadiennes se comparent favorablement aux meilleures chaussures importées. D'autre part, le Canada étant grand producteur et exportateur de cuir, le manufacturier achète à la source première des marchandises de choix, ce qui lui permet de confectionner des chaussures de haute qualité à un prix raisonnable.

COMME STYLE, la chaussure canadienne est exactement la même que la chaussure importée; cela s'explique par le fait de la proximité de notre province de Boston, le centre de la fabrication de chaussure dans la Nouvelle-Angleterre.

COMME PRIX, les chaussures de fabrication canadienne, sont, prix pour prix, supérieures aux chaussures importées.

Aujourd'hui vous pouvez acheter une chaussure de fabrication canadienne qui satisfiera complètement vos exigences quant au style, au confort, à la qualité et au prix.

Achetez donc en toute confiance des chaussures canadiennes qui, prix pour prix, sont de meilleure qualité et coûtent moins cher que l'article importé.

Association des Fabricants de Chaussures du Canada

SIROP EXPECTORANT "AURORE" du Dr. M. A. CHANDONNET

Employé avec succès dans toutes les affections des voies respiratoires.

Rhume, Toux, Bronchite Chronique, Asthme, Grippe, Catarrhe Pulmonaire, Pneumonie, Broncho-Pneumonie, Coqueluche

En vente dans toutes les pharmacies

110, 5e Rue, Shawinigan Falls. TEL. 308

P. C. NEAULT

MONTREAL

Ferronnerie, Quincaillerie, Fixtures Electriques, Pneus et accessoires d'Automobiles.

165 Rue St-Catherine, GRAND'MERE, Que.

Achetez vos parties de FORD et vos accessoires pour automobiles chez P. C. NEAULT, marchand de Ferronnerie, Quincaillerie, Fixtures Electriques.

J'ai l'agence de pneus Goodyear, des peintures Brandram-Herderson Ltd, du papier et du Wall-Board de Bird & Son, des Bicycles Cleveland.

Garage a Louer dans le centre de la Ville

Tel. 426

Heures de bureau 9 A. M. a 5 P. M.

DRA. V. THERRIEN

Chirurgien-Dentiste

60 Tamarac,

Shawinigan Falls.

La Banque Royale du Canada

Incorporée en 1869

Capital Autorisé \$ 25,000,000.00
Capital Payé 17,875,850.00
Fonds de Réserve 18,887,925.00
Actif Total 550,000,000.00

DEPARTEMENT D'EPARGNES

Une piastre suffit pour ouvrir un compte. Intérêt crédité le 31 Mai et 30 Nov. de chaque année.

Nous émettons des traites payables dans toutes les parties du monde. Boîtes de sureté à louer. 580 Succursales au Canada et à Terre-Neuve, 80 à l'étranger, Succursale à Paris.

O. C. WEARY, GERANT SUCCURSALE DE SHAWINIGAN FALLS
Succursale à St-Marc, Rue Champlain L. P. LAVALLÉE, Gerant.

TEL. BELL 443

PLANTE & GERMAIN

ENTREPRENEURS-ELECTRICIENS

Réparations électriques de toutes sortes faites avec soin

Agent pour le poêle électrique McLARY et pour le moulin à laver électrique TIMESAVER.

Toujours en magasin Lampes, Fers à Repasser et tous les accessoires électriques.

Conditions Faciles

27a 5e Rue Voisin Auditorium

Les Chutes Shawinigan

Succursale a Grand'Mere sous la raison sociale de

Compagnie d'Accessoires Electriques

DEPOTS A PRIMES

Intérêt de 6% par an payé 3% tous les 6 mois

Augmentation du Capital déposé au moyen de primes annuelles de 4%.

DEPOTS GARANTIS

Renseignements fournis à demande par le

COMPTOIR MOBILIER F.-C.

3M. 3-6-20

B. de P. 549, Montréal

ON DEMANDE

Une couturière pour famille privée. Couture à domicile. Spécialément nécessaires de fillettes de 5 à 12 ans. S'adresser à, 43 4e Rue, Shawinigan.

J. n. o.

Fille Demandée

On demande une fille avec expérience connue vendeuse dans marchandise pour dames, ouvrage permanent et bons gages. Adressez-vous à,

JACK VICTOR, La Tuque.

La Bière par Excellence

"LA FRONTENAC"

Est reconnue comme étant la seule Bière Naturelle vendue dans la province

Elle ne contient aucun ingrédient qui puisse être dommageable à la Santé. C'est la bière idéale en toute saison de l'année. Elle est nourrissante et rafraichissante.

BIERE SPECIALE "BLUE LABEL"

Nos liqueurs douces sont les meilleures sur le marché. Notre Cidre de Pommes Alcoolique n'a pas son pareil. ESSAYEZ-LE !

Nous vendons le célèbre vin tonique "SENATOR" et nous tenons aussi tous les vins blancs et Port, de toutes qualités et à la portée de toutes les Bourses.

PAYABLE SUR LIVRAISON

Victor Levasseur, 76, 1ère Rue TEL. 178

LOTS A BATIR

à d'Excellentes Conditions dans la partie industrielle de Shawinigan Falls

EPH. JUNEAU

AGENT D'IMMEUBLES

118, 2e RUE, ST-MARC, [Bloc J. W. Defond]

30 Beaux lots, 50 x 110 situés dans un quartier d'avenir de notre ville.

Nous vous donnerons toutes les facilités possibles pour bâtir. Venez nous voir si vous avez l'intention de vous faire un chez vous et cessez de payer un loyer qui vous ruine.

Une Statue à Evangeline



(1) Délégués de la presse buvant au puits d'Evangeline. (2) La statue qui vient d'être élevée à Evangeline.

Le passage dans la Nouvelle-Ecosse, des délégués à la conférence impériale de la presse actuellement tenue en notre pays, a été marqué par une cérémonie, qui malgré toute la simplicité dont on l'a entourée, n'a pas moins été un éloquent tribut payé au souvenir des malheureux canadiens d'un peuple tenace et courageux, qui en dépit des circonstances difficiles qu'il a traversées, s'est développé dans des proportions considérables, à tel point qu'il forme aujourd'hui une importante partie de la population des provinces maritimes.

Les Acadiens auront désormais sur le site même du village de Grand Pré, qui s'élevait autrefois sur les rives du bassin des Mines, une statue représentant les traits d'Evangeline, l'héroïne qu'a immortalisée Longfellow dans son poème où sont racontés d'une façon si touchante les malheurs des anciens Acadiens aux mains des oppresseurs. Grâce à l'initiative et à la générosité d'une compagnie de transport canadienne, qui a souvent montré en d'autres occasions son désir de voir se perpétuer dans le pays les vieilles traditions nationales, la figure en bronze de la femme qui personnifie désormais toute la race acadienne, se dresse maintenant sur ce coin de terre fertile où celle-ci vivait heureuse avant que vienne l'en chasser le cruel vainqueur.

On connaît l'histoire et les diverses péripéties de l'expulsion des habitants de Grand Pré et de Gasperreau, de même que les horreurs de leur embarquement pour les colonies de la Nouvelle-Angleterre. Dans une heureuse inspiration, le sculpteur a représenté Evan-



geline debout, partant pour l'exil et jetant un dernier regard d'adieu vers le village où elle avait passé les années heureuses de sa jeunesse. Cette statue est l'oeuvre de feu Philippe Hébert, qui mourut avant d'en exécuter l'original. Son fils Henri, qui avait été chargé par la compagnie du Pacifique

Canadien de terminer le travail, s'en est tiré avec succès et l'érection du monument, lequel doit officiellement être inauguré le printemps prochain, a pu être complétée à temps pour que le dévoilement ait lieu lors du passage en Nouvelle-Ecosse, des représentants des grands journaux de l'Empire.

Telephone 76

Louis Chevalier & Fils MANUFACTURIERS

D'eau gazeuse, Cream Soda, Ginger Ale, Orange Soda Cidre Champagne, Cidre de pommes, Fraises, Framboises, Citron, Birch Beer, Sarsparilla, Eau Minérale, Ginger Beer, Iron Brew, Grapes Smack, etc.

AGENTS POUR LES BIERES Molsons, Boswell, Lager B. B.

Toute personne désirant se procurer une caisse de bière n'a qu'à téléphoner ou à passer au bureau

BIERE, la caisse, 2 doz.
PORTER, " " 2 "
B. B. LAGER " " 2 "

Chaque commande est payable sur livraison

Nous livrons les ordres à domicile

ATELIER

60 Rue Mercier, Shawinigan Falls EN FACE DU MARCHÉ

Gresham Life Assurance Society

LIMITED FONDÉE EN 1848

Bureau Chef pour le Canada, Montreal

A émis un quart de million de Polices pour un montant de Cinq Cents Millions de Piastres. Ses fonds sont de Cinquante-Cinq Millions de Piastres et son revenu annuel de Sept Millions de Piastres.

Elle paie dans le moment à ses assurés ou à leurs représentants près de Cinq Millions de Piastres annuellement, et Cent Quarante Millions de Piastres ont déjà été payés depuis le commencement.

Adrien Desroches

GERANT

POUR LE DISTRICT DES TROIS-RIVIERES

58 Rue St-Pierre, [Bloc Champigny], Grand'Mere

ARCH. R. HOWELL, Gérant pour le Canada MONTREAL.

✠ Faites vos Achats chez ✠ JOS. DROLET

Laissez-nous vous aider a Embellir Votre Foyer

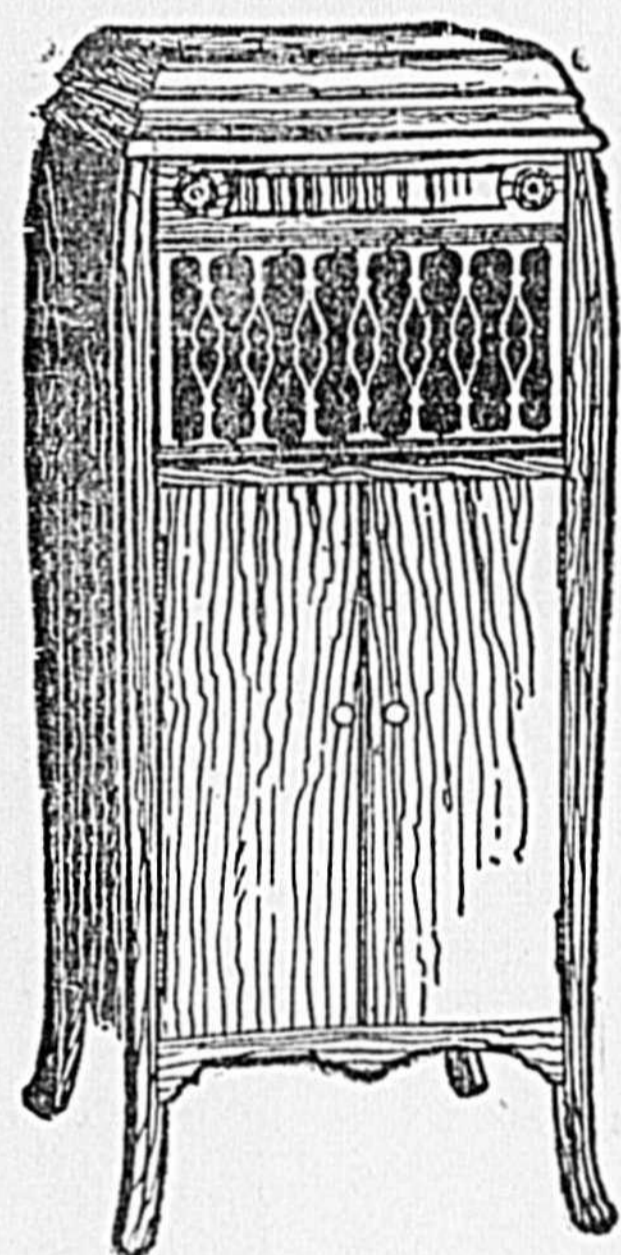
L'objectif de toute maîtresse de maison est on doit être de meubler sa maison de telle manière que la beauté et un goût irréprochable trouvent leur harmonieux expression dans des marchandises d'une excellente qualité très durable et à des prix aussi bas possible. Cela n'est pas aussi difficile qu'on semblerait le croire du moins si VOUS FAITES VOS ACHATS CHEZ NOUS.

DE BONS MEUBLES

Cela veut dire une bonne apparence conservée pendant de longues années d'usage Voilà notre opinion, et avec cet objectif en vue, nous vendons ce que nous pouvons offrir de mieux pour le prix demandé.

LE MC LAGAN

REND UN FOYER JOYEUX



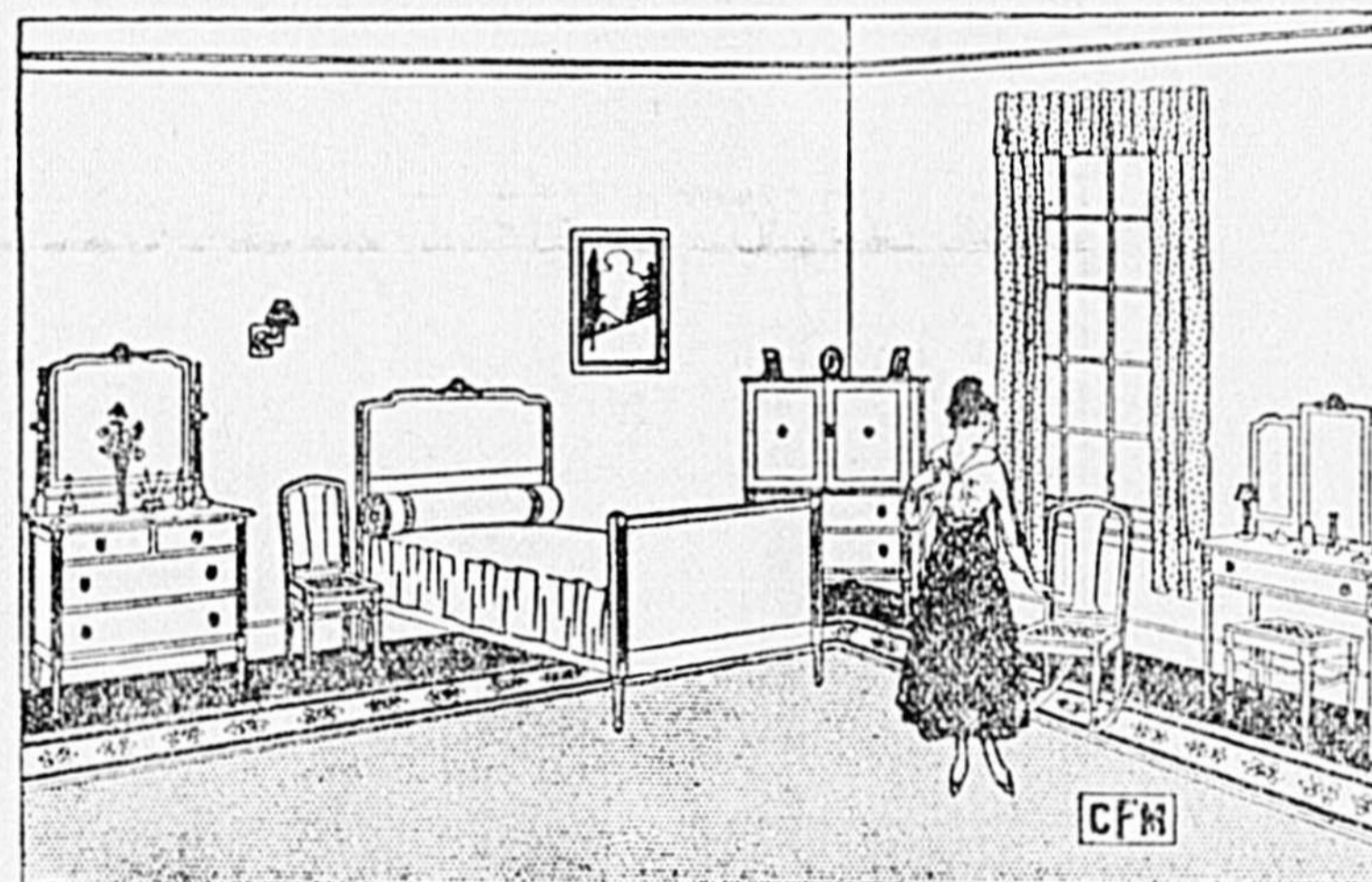
Les longues soirées fraîches sont maintenant arrivées et il faut se distraire à la maison combien c'est agréable d'entendre le chanteur ou le musicien favori confortablement installé chez soi. Et combien plus agréable encore est d'avoir cette musique jouée par le Phonographe qui joue correctement toutes les marques de disques LE Mc LAGAN.

MODELES à \$65.00, 90.00, 125.00, 150.00, 225.00, 250.00, 300.00, 450.00

Nous serons heureux de vous faire entendre vos morceaux préférés.

FACILITES DE PAIEMENT

MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER



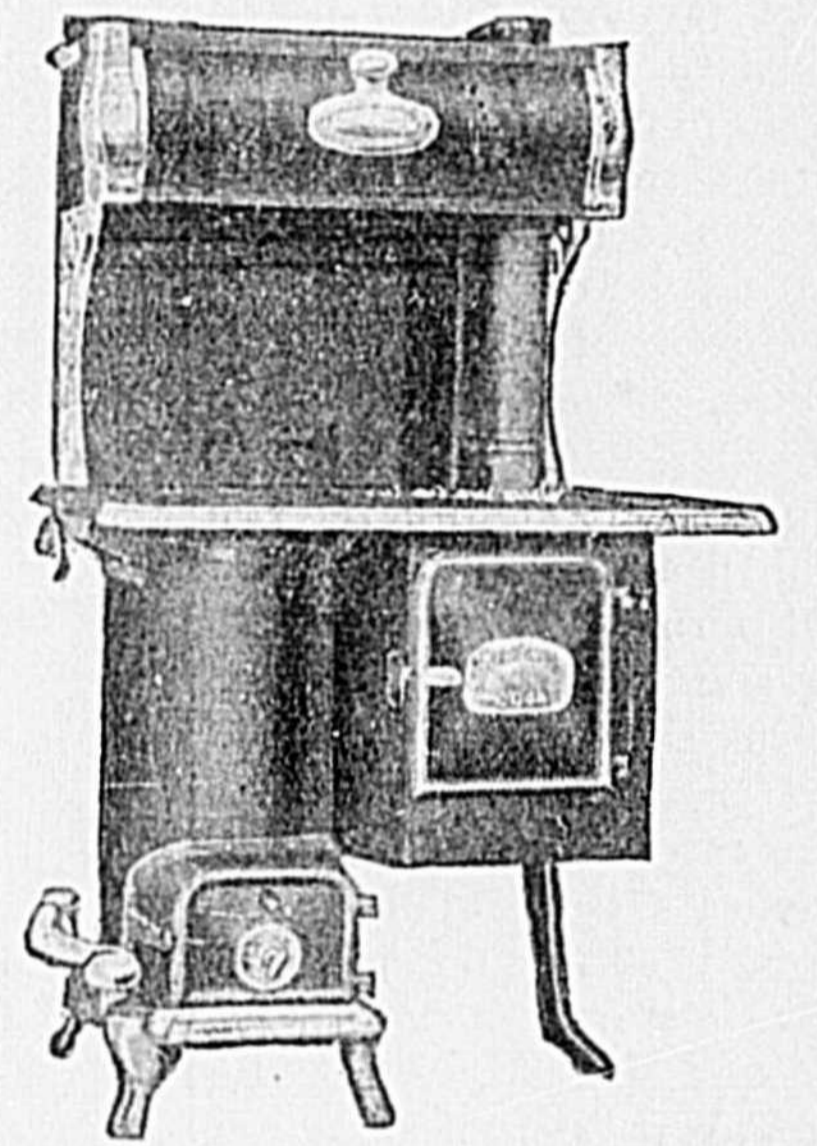
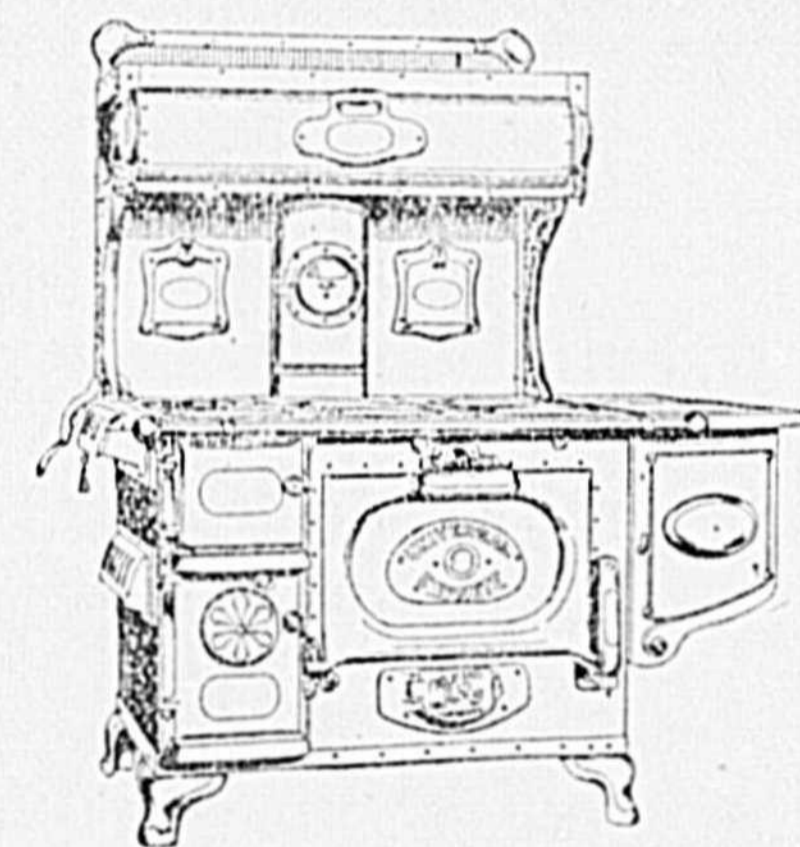
MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER de 6 pièces en Noyer Noir, Style Reine Anne, fini Satin, Chiffonnier, Bureau, Table de Toilette, Lit double, Berceau et Cuisse avec siège en canne. Régulier

\$400.00 moins 20 p. c. \$320.000

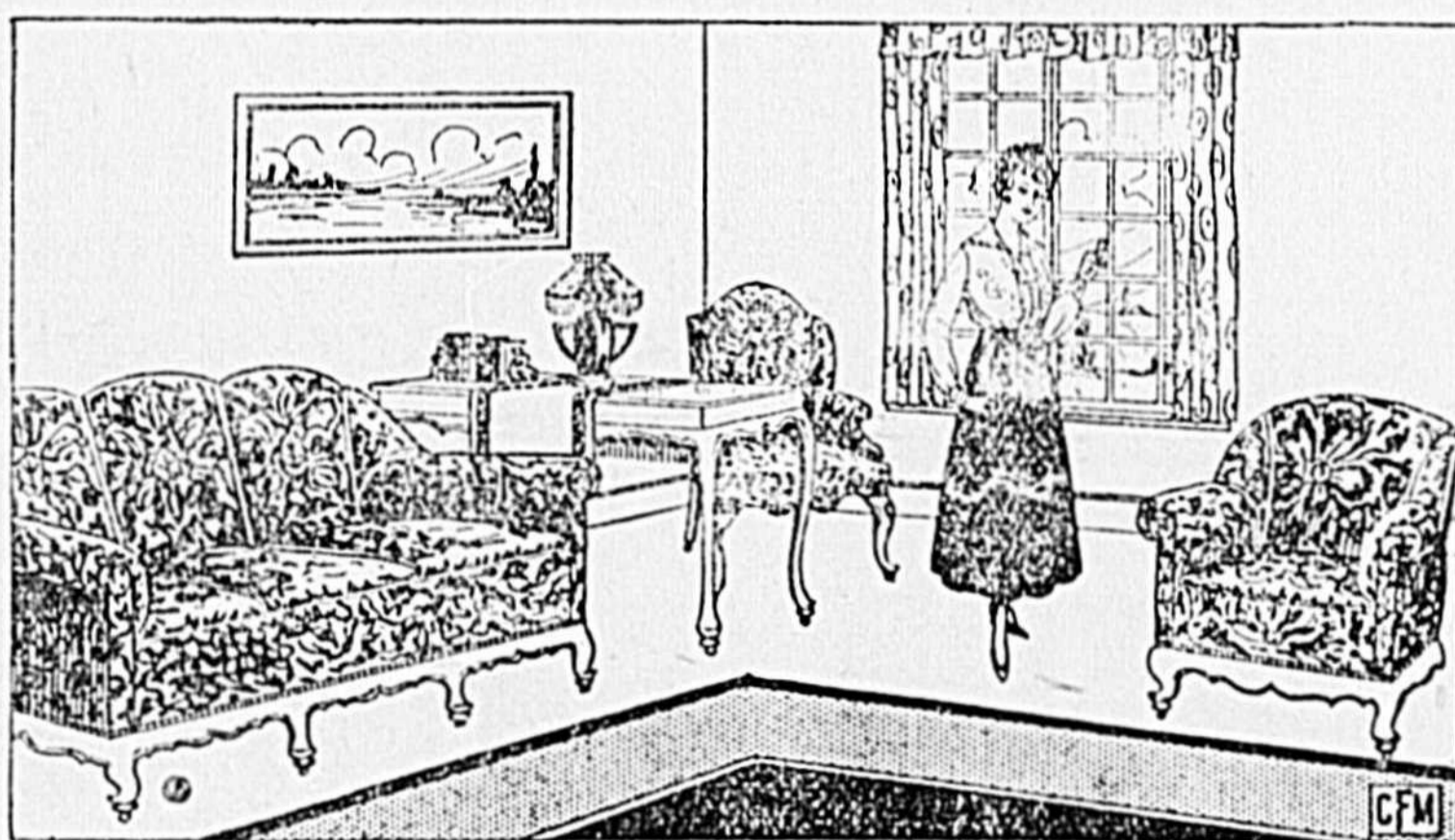
Venez voir la fameuse COMPOSITE

"SANS EGALE"

CHAUFFAGE AVEC CHARBON OU BOIS CONVENABLE POUR TOUS

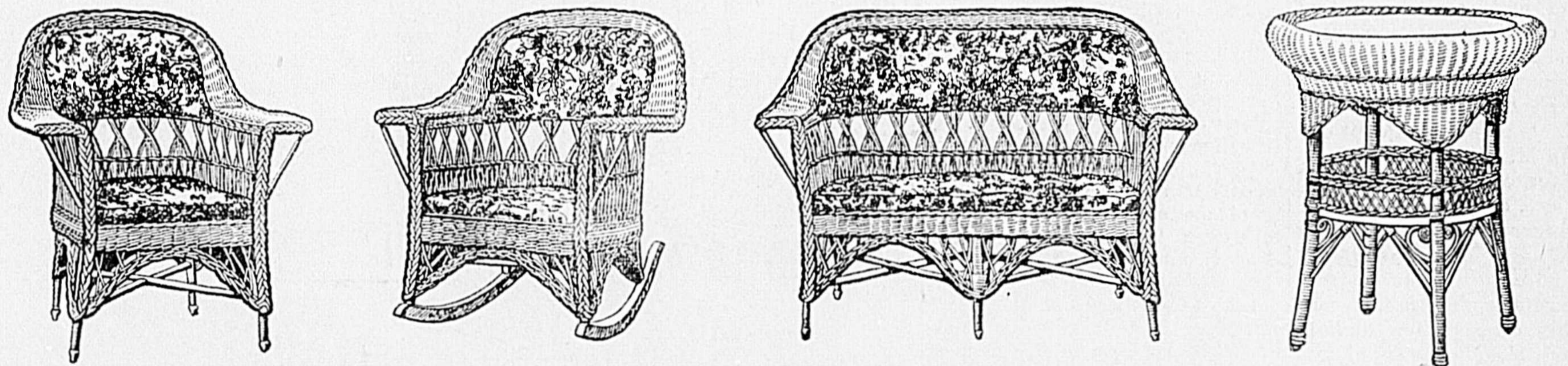


Pour le "LIVING ROOM"



Mobilier de 3 pièces, couvertures en Tapiserie à jolie dessin, Idéal Coussins à ressorts Marshall comprenant, Fauteuil, Berceuse et Chesterfield.

MAGNIFIQUE SET EN ROTIN



LES MEUBLES A LA MODE D'AUJOURD'HUI

PRIX SPECIAUX VENEZ LES VOIR

JOS. DROLET

SHAWINIGAN

RUE ET
MERCHE.

Conseil de Ville de Shawinigan Falls

Le conseil de ville a tenu sa séance régulière mercredi le six courant, à laquelle étaient présents ; Son Honneur M. le Maire J. A. Dufresne, et MM. les échevins Edouard Gélinas, Victor Levasseur, Henri Dessaulles, J. V. Dufresne et Elz. Lavergne sous la présidence de Son Honneur M. le Maire.

Lecture et adoption des minutes de la dernière assemblée.

Le Secrétaire est autorisé à notifier les propriétaires des lots 59, 60, 70 et p626 au village St-Marc de poser des affiches à chaque bout du passage mitoyen qui se trouve entre ces quatre lots et qui communique entre les rues St-Marc et Champlain, indiquant que ce passage est privé et non ouvert au public et que quiconque passe à cet endroit le fait à ses propres risques. Ces affiches devront être posées dans les huit jours suivant l'avis à défaut de quoi la corporation les fera faire et les installera aux frais et des propriétaires intéressés.

Lecture est donnée d'une soumission de M. A. Hamelin au montant de \$469.25 pour le posage de languettes métalliques contre le froid aux châssis et portes de la bâtisse de l'hôtel de ville. Différée à la prochaine séance pour information.

Lecture est donnée d'une demande de transport pour permis de restaurant de Léopold Trudel à M. J. Niessen, laquelle demande est accordée.

Lecture est donnée d'une lettre de Jules Frigon réclamant des dommages pour le montant de \$8.25, causés par l'explosion des mines lors des travaux que la corporation a faits en face de sa propriété. Référée au chef de police avec prière de faire rapport.

Lecture est donnée d'une opinion légale de l'avocat A. E. Paquette disant que l'avocat Edgar Bournival a le droit de réclamer de la Corporation le paiement des mémoires de frais dans les causes Béland vs La Corporation et Haines vs la Corporation tel que demandé par sa lettre du 25 aout dernier, excepté le mémoire de frais dans la cause de Wolfson vs la Corporation dans laquelle le jugement n'est pas encore rendu.

Lecture est donnée d'une lettre de l'avocat Edgar Bournival informant le conseil que l'avocat Eug. Giguère procureur de M. Wolfson ne plaide pas cette cause et comme preuve, M. Giguère a signé un désistement qui est annexé au dossier de la cause en Cour de Circuit et dont copie est transmise au conseil par M. Bournival.

Cette question est l'idifiée à la prochaine séance en attendant que M. Bournival produise une copie de son mémoire de frais taxé par la Cour dans la cause Haines.

Lecture est donnée d'une lettre des avocats Bureau, Bigué & Gariépy dans la cause Henri Thiffault vs la Corporation informant le conseil que MM. Martel, Martel & Quesnel avocats du demandeur acceptent \$25.00 et les frais en règlement immédiat de cette cause. Le secrétaire est prié de demander à MM. Bureau, Bigué & Gariépy quel est le montant de l'action et quel serait le montant des frais que la corporation aurait à payer si elle décidait de régler la cause pour le montant de \$25.

Lecture est donnée d'une lettre de M. C. Jean se plaignant que son voisin M. Cloutier a une boutique de forge sur le lot voisin de sa propriété, ce qui constitue un grand danger pour le feu. Le Chef de police est prié de visiter les lieux et faire rapport au conseil.

Le Secrétaire dépose au conseil un avis d'inscription dans la cause de J. H. Nap. Désaulniers vs J. A. Dufresne et la ville de Shawinigan Falls mise en cause.

Lecture et adoption des comptes.

M. le Dr. J. A. Béland fait rapport au conseil des inspections de lait et de viande qu'il a faites durant le mois de septembre.

Grande Partie de Cartes

Les Dames Canados donneront, mercredi le 20 courant une partie de cartes dans la salle en collège rue des Cèdres; cette partie se donne au profit de la fanfare des Cadets.

On trouvera des billets chez les Dames Canados, M. E. Drolet marchand de musique et chez les musiciens. Nous comptons qu'il y aura salle comble mercredi car tous le monde comprend qu'il faut de l'encouragement aux jeunes gens qui composent la fanfare si nous voulons que celle-ci continue à faire honneur à notre ville par la belle musique qu'elle nous fournit dans nos jours de fête.

Personne n'ignore le montant énorme d'argent qu'exige l'entretien d'une fanfare. Les organisatrices de la soirée de mercredi ont pu s'en convaincre par elles-mêmes dans une visite qu'elles ont faite à la salle de musique du collège. Les instructions qui servent aux jeunes débutants sont dans un état lamentable, et il faut à nos enfants une grande somme de bonne volonté pour apprendre dans de telles conditions.

Tous les ans, les RR. Frères avec l'aide pécuniaire de la ville et de la Commission Scolaire font de grandes dépenses pour améliorer la situation mais il reste encore beaucoup à faire dans cette voie.

Les Dames Canados comptent sur la soirée de mercredi pour apporter à cette oeuvre un concours précieux. De nombreux et beaux prix seront donnés aux gagnants et il y aura concert durant le goûter. La musique sera fournie par la fanfare du Collège avec le concours de quelques artistes de la ville. La soirée promet d'être des plus amusantes et elle a reçu la haute approbation de son Honneur le Maire et de MM. les Curés.

Conseil de Ville de Grand'Mère

Rapport des délibérations du conseil municipal de la Cité de Grand-Mère.

A une séance régulière du conseil municipal de la Cité de Grand-Mère, tenue le sixième jour du mois d'octobre, 1920, aux lieux et heure ordinaires des séances. Furent présents : Messieurs, J. A. Gagnon, J. A. Desbiens et Phidime Roy, formant quorum, en l'absence de Son Honneur le Maire, l'échevin Gagnon, Pro-Maire, préside la séance.

Le Secrétaire donne lecture des minutes de la séance du 22 septembre.

Proposé par l'échevin J. A. Gagnon, secondé par l'échevin Ph. Roy, que les minutes de la dernière séance soient adoptées telles que lues, adopté.

Rapport du Gérant de la Cité, au sujet de la demande de remise de taxes de M. Georges Quessy.

Proposé par l'échevin P. Jacques, secondé par l'échevin J. A. Gagnon : que le Secrétaire-Trésorier soit autorisé de payer la taxe locative de M. Georges Quessy, au montant de neuf piastres, à même le revenu de la taxe sur les amusements, le tout, suivant le rapport du Gérant de la Cité, en date de ce jour, adopté.

Proposé par l'échevin P. Jacques, secondé par l'échevin Ph. Roy, que le compte de M. J. A. Gagnon pour dépenses de voyage, au montant de vingt piastres, préparé par le budget, soit accepté et payé à même l'item de voyages et réceptions, adopté.

Proposé par l'échevin Ph. Roy, secondé par l'échevin P. Jacques, que le Secrétaire soit autorisé de faire les changements suivants aux rôles d'évaluation et de perception actuellement en vigueur : Que la propriété de M. Alfred Trudel, située rue Van Horne soit portée au nom de Omer Carle : que celle de M. Rodolphe Lahaie, No. 47 rue Bordeleau, soit portée au nom de François Darchennes, celle de M. Wilson Matton, rue Ross soit portée au nom de Emile Bourbeau; celle de Joseph Dubois No. 80, rue St-Georges soit portée au nom de Pierre Ouellette; celle de Albert Hatt, No. 222, rue St-Maurice, au nom de Faïda St-Louis; celles de Dame Veuve Wenceslas Dufresne, No. 75, rue St-Georges, au nom de Lucien Hould; et celle de Willie Baribeault, No. 10, rue

St-Georges, au nom de Aimé Ricard, adopté.

Proposé par l'échevin P. Jacques, secondé par l'échevin Ph. Roy, que le rôle supplémentaire d'évaluation, déposé le 31 août dernier, soit homologué à toutes fins que de droit, adopté.

Proposé par l'échevin J. A. Gagnon, secondé par l'échevin P. Jacques, que les plaintes contre la liste électorale parlementaire soient prises en considération à une séance spéciale du conseil de ville, qui sera tenue vendredi, le 15 octobre courant, adopté.

Proposé par l'échevin J. A. Gagnon, secondé par l'échevin Ph. Roy, que l'usage de la salle publique de l'Hôtel de Ville soit accordé gratuitement à l'Association des Pompiers Volontaires, pour y donner un parti de euchre, vendredi le 15 octobre courant, adopté.

Proposé par l'échevin Ph. Roy, secondé par l'échevin P. Jacques, que le Gérant de la Cité soit autorisé de signer des conventions temporaires, pour obtenir les droits de passage nécessaires pour la ligne de transmission depuis les usines de la Cie. Laurentide jusqu'aux usines de pompage du nouvel aqueduc, adopté.

Proposé par l'échevin P. Jacques, secondé par l'échevin Ph. Roy, que le Gérant et le Secrétaire soient autorisés de signer des contrats pour l'acquisition des droits de passage nécessaires par la ligne de transmission jusqu'à l'usine de pompage du nouvel aqueduc, adopté.

Le Secrétaire donne communication d'une circulaire du Gouvernement Fédéral, au sujet de la prévention des incendies; Le Chef de Police fait rapport qu'il a transmis des copies de cette circulaire aux Ecoles de cette ville.

Rapport du Secrétaire : Route Trois-Rivières Grand'Mère, sous-consideration.

La séance est levée.
LOUIS BERUBE,
Secrétaire-Trésorier.

Avez-vous de l'argent à la banque à 3%. Je lui ferai produire 6% au moyen de placement plus sûrs que la première hypothèque-ALEX. BUREAU, correspondant de la maison financière Veasailles-Vidricaire-Boulais (limitée), de Montréal, Québec, Ottawa et Boston, angle des avenues de la Gare et des Cascades. Tel. 88w.

Notes Locales

Naissance

Le 4 octobre, l'épouse de M. Robert Roy, une fille, Marie-Madeleine-Françoise.

Parrain et marraine : M. et Madame François Boivin, oncle et tante de l'enfant.

Rafie

La Rafie du Cadre, au profit des soeurs Dominicaines a été gagnée par Melle Carmen Bouchard, 51, 3e rue.

Personnel

M. et Madame J. V. Maltais, ainsi que M. Jos. Maltais, sont revenus de leurs voyages à Chicoutimi, lequel ils ont assisté au mariage de leur nièce.

Madame Edouard Boulanger, de Montréal, est venue passer un mois parmi ses enfants à Shawinigan et Grand'Mère.

La grande maison financière Veasailles-Vidricaire-Boulais (limitée), de Montréal, Québec, Ottawa et Boston, vient de choisir pour correspondant à Shawinigan M. Alexandre Bureau, l'homme d'affaires bien connu. M. Bureau est déjà installé dans l'immeuble ci-devant occupé par la Banque Royale à l'angle des avenues de la Gare et des Cascades.

A GRAND'MERE

Personnel

M. et Madame T. Geo. Roy sont de retour d'un voyage à Montréal.

MM. Auguste Désilets et Arthur Lefebvre, avocats, étaient aux Trois-Rivières au commencement de la semaine pour le terme de la Cour.

SOLIDITÉ ET FORCE

En faisant des affaires avec cette Banque, il faut vous rappeler que vous traitez avec une institution qui est devenue une des grandes Banques du monde.

LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

CAPITAL PAYE \$15,000,000
FONDS DE RESERVE \$15,000,000

SUCCURSALE DE SHAWINIGAN FALLS, D. R. Wilson, Gérant.

PHARMACIE

ARMAND LORD

Nouvelle Pharmacie

Nouveau Bureau d'Optique

Une boîte de chocolat PAGE & SHAW est toujours appréciée.

Ecrivez cette lettre avec notre papeterie de haute qualité.

Avec vos nouvelles PRESCRIPTIONS, continuez à faire prouver, à notre laboratoire, sa supériorité.

A notre Fontaine à Soda, vous aurez votre breuvage favori.

ARMAND LORD, B.Ph. O.O.D.

SHAWINIGAN FALLS

Téléphone, Main 4895

Wilfrid Damphouse Comptable Joseph E. Lemire, B. A. L. L. 1. Notaire

Damphouse & Lemire

Syndics Autorisés de la Loi de Faillite

Suite 710-711, Immeuble "Montreal Trust"

11 Place d'Armes, MONTREAL, QUE.

beaucoup de femmes ne se servent jamais d'une TORDEUSE



A la place elles pressent simplement la pédale sur leur

LAUN-DRY-ETTE

WASHES AND DRIES WITHOUT A WRINGER

Dans une minute le lavage est sec, et pas de boutons de perdus.

Désirez vous plus d'explication ?

Téléphonez ou venez nous voir AUJOURD'HUI

ELECTRIC SERVICE CORPORATION

A VOTRE SERVICE

Tel. 44 & 364 44a, 5ème Rue

ABONNEZ-VOUS A L'ECHO du ST-MAURICE



L'élégance de la coupe à la main

Pourquoi a un complet conserve-t-il son élégance pendant plusieurs saisons et même aussi longtemps que vous le portiez, alors qu'un autre la perd dès le premier jour humide ?

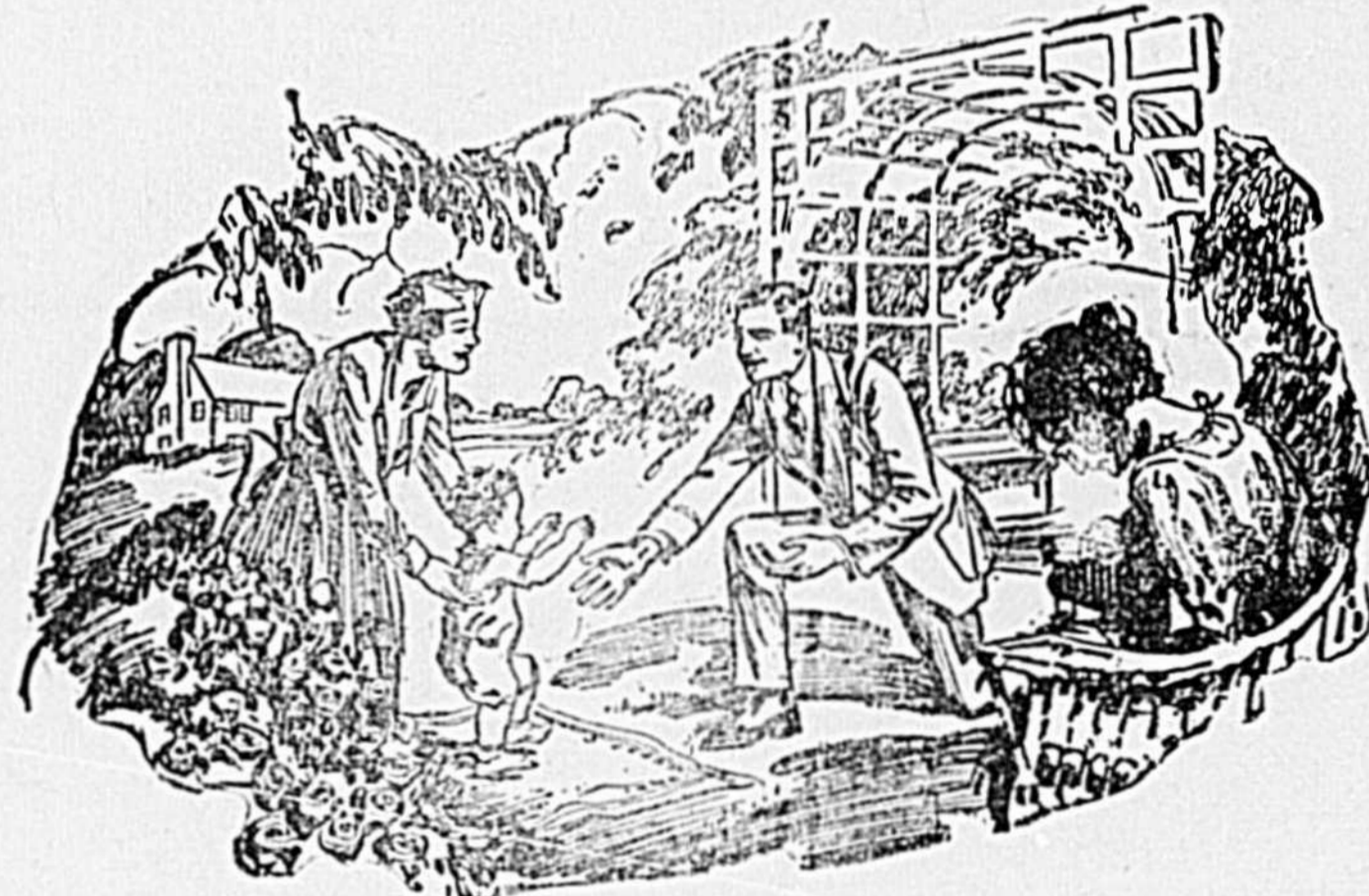
Le premier conserve son élégance, parce qu'il la tient de la coupe à la main, tandis que l'autre ne tient la sienne que du coup de fer.

Les complets et les pardessus Fit-Reform sont taillés à la main.

Fit-Reform

J. L. Vincent & Frère

Shawinigan Falls



Evènement assez important, ces premiers pas, incertains, la première chose à laquelle vous pensez est un

KODAK

Tandis que la manière du Kodak, est la plus simple, les experts dans notre département de photographie sont plus que jamais disposés à vous faire profiter de leur expérience et aider la bonne photographie à devenir facile.

Kodak de \$11.21 en montant, ils sont tous autographes, un détail des plus importants pour la pose des jeunes lorsque la date et le titre sont la moitié de l'intérêt qu'on y porte.

La Pharmacie Dumont

63, 4ème Rue, Shawinigan Falls.

83, Rue Champlain St-Marc.



Le sourire de Maman dénote sa confiance. Depuis qu'elle se sert de Lantic, toutes les recettes lui réussissent. La douceur et le velouté qui proclament, dans la plupart des gâteaux et des bonbons, un mélange parfait des ingrédients, fait les délices de toutes les familles ou l'on se sert de Lantic. Il donne de la finesse—

parce qu'il est **fin!**

ATLANTIC SUGAR REFINERIES, LIMITED

TUE TOUS LES POUX

L'International Louse Killer est extraordinairement énergique, les poux ne peuvent vivre là où on l'emploie. Facile à appliquer et bon marché, il débarrassera immédiatement votre pouillier de cette peste. Egalement satisfaisant pour détruire les poux sur les chevaux, les bêtes à cornes, les porcs, etc.

En grosses boîtes métalliques avec aspersoir sur le dessus 35c.

Indications complètes en français. Commandes au fournisseur de l'International dans votre ville ou écrivez à INTERNATIONAL STOCK FOOD CO., Limited Toronto 27

Lever Brothers, Toronto, vous envoient gratuitement un morceau de leur fameux savon à toilettes, si vous mentionnez ce papier.